

CE



HP-A092

HP-A092/HC CE7



4905524205275

## English Stereo headphones

### PRECAUTIONS

- Listen at moderate volume to avoid hearing damage.
- Do not wear the headphones while driving or cycling. It may create a traffic hazard.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations, such as walking, jogging, etc.
- Wear properly : L is left, R is right.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.

### SPECIFICATIONS

**Type:** Open-air dynamic / **Driver units:** ø30 mm / **Impedance:** 32 Ω / **Sensitivity:** 100 dB/mW / **Power handling capacity:** 100 mW / **Frequency response:** 15 – 20,000 Hz / **Cord:** 1.1 m (OFC cord) / **Plug:** L-shaped ø3.5 mm stereo mini plug / **Mass:** 60 g (without cord)  
Design and specifications are subject to change without notice.

## Français Casque d'écoute stéréo

### PRECAUTIONS

- Le son doit être modéré afin d'éviter tout problème auditif.
- Ne portez pas de casques lorsque vous conduisez ou faites du vélo. Ils pourraient être dangereux.
- Vous devez rester prudent ou cesser provisoirement toute utilisation dans des situations éventuellement dangereuses comme la marche, la course à pied, etc.
- Placez-le correctement : L correspond à la gauche, R à la droite.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après un stockage ou une utilisation prolongée.

### SPÉCIFICATIONS

**Type:** Ouvert dynamique / **Excitateurs:** 30 mm de diamètre / **Impédance:** 32 Ω / **Sensibilité:** 100 dB/mW / **Puissance maximale:** 100 mW / **Réponse en fréquences:** 15 Hz – 20 KHz / **Cordon:** 1,1 m (cordon OFC) / **Fiche:** Mini-fiche stéréo en L de 3,5 mm de diamètre / **Poids:** 60 g (sans cordon)  
Le modèle et les spécifications sont susceptibles de changement sans préavis.

## Deutsch Stereo-Kopfhörer

### SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Stellen Sie eine mäßige Lautstärke ein, um Hörschäden zu vermeiden.
- Tragen Sie beim Auto- oder Fahrradfahren keinen Kopfhörer. Dies stellt ein Verkehrsrisiko dar.
- Lassen Sie in potentiell gefährlichen Situation, z. B. beim Gehen oder Laufen, besondere Vorsicht walten, oder schalten Sie das Gerät vorübergehend ab.
- Tragen Sie das Gerät richtig herum: L steht für

„Links“, R für „Rechts“.

- Bei Langzeitlagerung oder -verwendung kann sich die Qualität der Ohrpolster verschlechtern.

## Español Audifonos estéreo

### PRECAUCIONES

- Escuche a volumen moderado para no dañar el oído.
- No utilice los auriculares mientras conduce o anda en bicicleta. Puede provocar una situación de peligro para el tráfico.
- Deje de utilizar la unidad temporalmente o utilícela con extrema precaución en situaciones potencialmente peligrosas, como al andar, hacer jogging, etc.
- Utilícela correctamente: L es izquierda, R es derecha.
- Las almohadillas de los auriculares pueden deteriorarse con el uso o almacenamiento prolongados.

## Italiano Casque stereo

### PRECAUZIONI

- Per evitare lesioni all'udito, mantenere un volume di ascolto moderato.
- Non indossare le cuffie durante la guida o quando si è in bicicletta. Rischio di incidenti stradali.
- In situazioni potenzialmente pericolose, ad esempio quando si cammini o si faccia jogging, ecc., adottare la massima cautela o interrompere temporaneamente l'utilizzo.
- Indossare in modo adeguato : L corrisponde alla sinistra, R alla destra.
- Le protezioni auricolari potrebbero rovinarsi in seguito a utilizzo o conservazione a lungo termine.

## Polski Sluchawki stereofoniczne

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Dźwięku nie wolno słuchać bardzo głośno, gdyż może to uszkodzić słuch.
- Sluchawek nie wolno używać prowadząc pojazd mechaniczny lub jadąc na rowerze. Może to stanowić zagrożenie dla ruchu ulicznego.
- Używanie słuchawek w niektórych sytuacjach, na przykład podczas spaceru lub przy bieganiu, może być potencjalnie niebezpieczne. Wtedy należy zachować szczególną ostrożność lub chwilowo ich nie używać.
- Sluchawki należy właściwie założyć: litera L oznacza lewą, R – prawą.
- Przy długotrwałym używaniu lub składowaniu okładziny słuchawek mogą tracić swe właściwości.

## Česky Stereofonní sluchátka

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Poslouchejte hudbu pouze na střední hlasitost, abyste zabránili poškození svého sluchu.

- Nepoužívejte sluchátka, pokud řídíte, nebo jedete na kole. Mohlo by to vést ke vzniku nebezpečných situací v silničním provozu.
- V průběhu potenciálně nebezpečných situací, například při chůzi nebo běhu, apod., byste měli přístroj používat velmi obezřetně, nebo zcela přerušit jeho použití.
- Používejte sluchátka správně nasazená: L je levé, R je pravé.
- Vycpávky sluchátek se mohou dlouhodobým skladováním nebo používáním poškodit.

## Magyar Sztereó fülhallgatók

### ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A halláskárosodás elkerülése érdekében mérsékelt hangerőn hallgassa a készüléket.
- Vezetés vagy kerékpározás közben ne viselje a fülhallgatókat, ez ugyanis közlekedési veszélyhelyzetet idézhet elő.
- Esetlegesen veszélyes helyzetekben különös óvatossággal kell eljárnia, vagy pedig ideiglenes függessze fel a használatot ilyen helyzetek lehetnek a sétálás, kocogás, stb.
- Viselje rendeltetésszerűen: Az L a baloldalt, az R pedig a jobboldalt jelenti.
- Hosszú távú tárolás vagy használat következtében a fülhallgató szivacsbevonata károsodhat.

## Русский Наушники стереофонические

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Устанавливайте средний уровень громкости во избежание повреждения слуха.
- Не одевайте наушники, находясь за рулем автомобиля, или во время езды на велосипеде. Это может создать опасную ситуацию на дорогах.
- В потенциально опасных ситуациях, например, при ходьбе, беге и др. следует чрезвычайно осторожно пользоваться прибором или временно прекращать пользование им.
- Одевайте наушники правильно: L – левая сторона, R – правая сторона.
- Подушечки наушников могут портиться после долгого хранения или использования.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Тип:** динамические открытого типа / **Возбудители:** ø30 мм / **Полное сопротивление:** 32 Ω **Чувствительность:** 100 дБ/мВт / **Коммутируемая мощность:** 100 мВт / **Амплитудно-частотные характеристики:** 15 – 20000 Гц / **Провод:** 1,1 м (бескислородная медь) / **Штекер:** Г-образный ø3,5 мм стерео мини-штекер / **Масса:** 60 г (без провода)  
Технические характеристики и внешний вид могут изменяться без предупреждения.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,  
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

Sony Corporation © 2003  
<http://www.aiwa.com/>

Made in China / Hergestellt in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Fabricato in Cina /  
Сделано в Китае / Wykonano w Chinach / Vyrobeno v Číně / Készült Kinában

8Z-YB9-562-01